

# RELECTURES 17

Pour sa 17<sup>ème</sup> édition le festival RELECTURES propose d’imaginer l’art du récit comme un geste cartographique, un espace où se rencontrent géographies intimes et histoires collectives.

UNE PROGRAMMATION D’OLIVIER MARBOEUF EN COLLABORATION AVEC SÉBASTIEN ZAEGEL.

INFORMATIONS ET RÉSERVATION : 01 43 60 69 72 OU RESA@KHIASMA.NET | PROGRAMME DÉTAILLÉ SUR WWW.KHIASMA.NET

RELECTURES EST UNE MANIFESTATION ANNUELLE PRODUITE PAR KHIASMA. ELLE BÉNÉFICIE DU SOUTIEN DE LA RÉGION ÎLE-DE-FRANCE, DU DÉPARTEMENT DE LA SEINE-SAINT-DENIS ET DU CENTRE NATIONAL DU LIVRE.

## LES LIEUX

### ESPACE KHIASMA

15 RUE CHASSAGNOLLE 93260 LES LILAS

MÉTRO : PORTE DES LILAS, MAIRIE DES LILAS (11)

### LA MAISON DES FOUGÈRES

10 RUE DES FOUGÈRES 75020 PARIS

MÉTRO : SAINT-FARGEAU (7BIS), PORTE DES LILAS (11)

TRAM T3B : ADRIENNE BOLLAND

### LA CABANE FLEURY

SQUARE EMMANUEL FLEURY

MÉTRO : SAINT-FARGEAU (7BIS), PORTE DES LILAS (11)

TRAM T3B : ADRIENNE BOLLAND

### BIBLIOTHÈQUE ANDRÉ MALRAUX

35 PLACE CHARLES DE GAULLE, 93260 LES LILAS

MÉTRO : MAIRIE DES LILAS (11)

## LES ATELIERS JEUNE PUBLIC

RÉSERVATION : 01 43 60 69 72 / RESA@KHIASMA.NET

### SAMEDI 01.10

**14-17H** KHIASMA **Atelier 11-14 ans**  
**ATELIER DE REPORTAGE DESSINÉ**

Partez à l’aventure dans la ville des Lilas accompagné d’un auteur / dessinateur et d’une journaliste et créez votre reportage dessiné.

### SAMEDI 08.10

**14H - 18H** CABANE FLEURY **Atelier 8-12 ans**  
**TOUT AUTOUR DE LA CABANE FLEURY, IL Y A...**

Sur le modèle du poème Vaduz de Bernard Heidsieck, les jeunes participants sont invités à réaliser une carte de tout ce qu’il y a autour de la Cabane Fleury en explorant le quartier du plus proche au plus lointain.

Exploration, cartographie, dessin & poésie sonore

SAMEDI

## 01.10

**18H** ÉCHANGEUR DE BAGNOLET  
**PROMENADE URBAINE & RÉCIT**

## MANUEL DU VOYAGEUR IMPÉNITENT

**ÉPISODE 87 : JE ME RAPPELLE DE TOUT.**

### OLIVIER MARBOEUF

De l’échangeur autoroutier à la rue de la Dhuys à Bagnolet, Olivier Marboeuf vous invite à une balade d’observation sur les traces d’histoires perdues et de héros oubliés. Lecture de bitume et de récits rupestres, traduction de fissures, géologie des chantiers et des montagnes de zoo, divination dans des flaques d’essence...

Le XX<sup>ème</sup> siècle comme si vous y étiez.

En collaboration avec le festival Unipop (Les sciences dans la ville) de l’Université Populaire de Bagnolet

SAMEDI

## 01.10

**19H** KHIASMA PERFORMANCE

## ORALIEU MAGENTA

### ALEXIS FICHET

On voit un homme qui a les pieds dans l’eau, et des avions qui décollent, au-dessus de lui. Le jour tombe. Il est question de piqûres et de physique quantique. De la façon dont mon corps est là et pas ailleurs. De la façon dont mon corps voyage.

**20H30** KHIASMA PERFORMANCE

## QUE SONT MES AMIS DEVENUS ?

### OLIVIER MARBOEUF

*Que sont mes amis devenus* est une nouvelle série d’épisodes de l’épopée *L’an 2005*, une histoire alternative de la banlieue. Au fil des années qu’égraine cette performance en forme de séances d’hypnose, une brève histoire des cavernes de Lascaux à Nouméa, les exercices de divination dans des flaques d’essence, le spectre de Marius Trésor et les courses de zombies en mini-moto alternent avec les épisodes de la fin du vingtième siècle de l’année 1983 au seuil de la fameuse année 1995.

Dans le cadre de la Nuit Blanche 2016 aux Lilas et de la résidence d’écriture d’Olivier Marboeuf à la Médiathèque Victor Hugo (Grigny), un programme conduit par le Service livre de la Région Île-de-France

DIMANCHE

## 02.10

**15H** KHIASMA CINÉ-GOÛTER

## L’ÎLE DE BLACK MÓR

**JEAN-FRANÇOIS LAGUIONIE**

2014 - 85min - dès 6 ans

En 1803, sur les côtes des Cornouailles, Le Kid, un gamin de quinze ans, s’échappe de l’orphelinat où il vivait comme un bagnard. Il ignore son vrai nom et a pour seule richesse la carte d’une île au trésor tombée du livre de Black Mór.

**17H** KHIASMA PERFORMANCE

## ORALIEU CONAKRY

### ALEXIS FICHET

On voit l’arrière d’un gros bateau. Un singe y est attaché. Il est question des ancêtres communs de l’Homme et du singe. Des espèces disparues sur ce long chemin de l’évolution. Plusieurs œuvres d’art contemporain sont évoquées. Des pélicans et des lézards, de passage...

**18H** KHIASMA LECTURE-PROJECTION

## DREAMLANDS

### OLIVIER HODASAVA

Je n’ai pas pris l’avion depuis quinze ans mais j’aime l’idée du voyage – j’aime particulièrement l’idée du voyage immobile, immatériel, fictif, face à un écran. J’aime être là où je ne suis pas, je m’accommode d’une présence virtuelle. Un voyage de ce genre est fait de peu. Il y a dans l’exercice quelque chose d’artificiel, de factice mais bizarrement cela me construit. J’aime être un voyageur de chambre comme il y a des toreros de salon – des types un peu ridicules, certes, mais toujours concernés et follement enthousiastes. Chaque sortie dans *Street View* est pour moi une véritable aventure.

**20H30** KHIASMA LECTURE-PROJECTION

## PORTRAITS DE C. ET MIKE BROWN

### KARINE LEBRUN

C. et *Mike Brown* sont les premiers portraits d’une série déterminée par des vies aux prises avec les faits et détails de notre époque. L’un est hacker et révèle quelques traits de sa vie dans l’ombre, l’autre est un Afro-Américain de 18 ans abattu par un policier blanc le 9 août 2014 à Ferguson aux États-Unis. C. mène une vie à l’apparence ordinaire mais double cette existence d’une activité sous pseudonyme opaque aux non-initiés. Figure emblématique du XXIs, le hacker entretient une identité trouble alimentant fantasmes et interprétations contradictoires. Après l’homicide de Mike Brown, le hashtag *#IfTheyGunnedMeDown* mobilise la communauté Afro-Américaine contre la diffusion par certains médias d’une image où le jeune homme fait un signe attribué à un gang, alors que d’autres images, qui le présentent de manière plus avantageuse, circulent librement sur les réseaux sociaux. Relayé par la presse, le mouvement parvient à remplacer l’image mise en cause, très éloignée de la personnalité de Mike Brown.

MARDI

## 04.10

**19H** MAISON DES FOUGÈRES CONFÉRENCE

## REGARDE TA JEUNESSE EN FACE

### VINCENT PIOLET

Vincent Piolet dessine la cartographie de la naissance du rap et de la culture hip hop en France durant les années 80, portée par les témoignages d’acteurs de ce mouvement et accompagnée d’extraits sonores, images et anecdotes fascinantes.

**21H** KHIASMA PERFORMANCE

## ALIEN(S)KIN : QUEER OTHER OTHER LANDS OF HERE

### JAMIKA AJALON

Performance poétique audiovisuelle sur le pouvoir d’action de la «POC» (Person of Colour) queer, depuis les marges supposées, comme disruptions des récits et chrono-géographies dominants.

MERCREDI

## 05.10

**20H30** KHIASMA PERFORMANCE

## CIEL ARA

### JULIEN CREUZET

Non loin du Précheur, en Martinique, près de la rivière Sèche, il y a une grosse roche, immense bâtiment, que l’on voit depuis la route... Le tombeau des Caraïbes. Le bouche-à-oreille dit de la légende que les hommes recouverts de roucou, auraient sauté ensemble, dans le vide depuis la roche, pour fuir le futur des hommes garnis de dentelle.

JEUDI

## 06.10

**20H** KHIASMA LECTURE

## ELÉMENTS POUR LES ANNÉES 00

### EMMANUEL ADELY

L’Histoire avec un grand H s’est achevée avec le triomphe de la démocratie et désormais il n’y a plus d’Histoire, juste des histoires. Emmanuel Adely qui vient d’achever sa résidence au Musée Commun, propose vingt-cinq ans de ce rien pacifique au travers d’un quotidien économique qui est notre plus petit dénominateur commun...

**21H** KHIASMA LECTURE - PROJECTION

## GLOSSOLALIE

### FRÉDÉRIC DUMOND

Liant art contemporain et poésie, *glossolalie 2011-(...)* est une oeuvre multiforme et plurilingue qui construit un récit — une épopée — poétique et plastique dans les 7000 langues de la planète. L’oeuvre-récit s’invente langue après langue, et doit son existence même dans ce passage d’une langue à une autre.

VENDREDI

## 07.10

**18H30** KHIASMA PROJECTION-RENCONTRE

## UNE IMAGE DE PENSÉE COLLECTIVE DU LIEU QUE L’ON HABITE

**ALEJANDRA RIERA AVEC DES HABITANTS.E.S DE LA « ZONE SENSIBLE »**

Initié par et avec des habitants.e.s de la ville de Valence (Drôme), l’essai *Enquête sur le/notre dehors (Valence-le-Haut) < 2007 - ... >* bouleverse l’image des quartiers périphériques et accueille paroles, photographies et pensées dans leurs rapports complexes à une écriture collective et à l’histoire.

Projection (1h50, couleur, N/B) suivie d’une rencontre

SAMEDI

## 08.10

**15H** BIB. ANDRÉ MALRAUX CONFÉRENCE

## ATLAS DES CONTRÉES RÊVÉES

### DOMINIQUE LANNI

*L’Atlas des contrées rêvées* invite à une exploration dans le compagnonnage des grands explorateurs du XVI<sup>ème</sup> siècle, mais aussi des poètes et érudits, de tous les temps. À partir des cartes et des récits qu’il y a rassemblés, Dominique Lanni propose un voyage imaginaire.

**17H** KHIASMA CONFÉRENCE

## AUTOUR DE VADUZ

### HAFIDA JEMNI ET PHILIPPE DI FOLCO

Dans cette conférence ponctuées d’extraits de performance, les auteurs reviendront sur la genèse de l’œuvre emblématique de Bernard Heidsieck et sur le parcours d’un poète qui dédia sa pratique à faire sortir le texte du livre.

**18H30** KHIASMA CONFÉRENCE

## LES LIGNES D’ERRE DE FERNAND DELIGNY

### JULIEN ZERBONE

Fernand Deligny décide d’accueillir des enfants autistes à partir de 1968 dans les Cévennes, en un lieu où ils peuvent librement circuler. Les éducateurs les suivent dans leurs pérégrinations et reportent sur le papier leurs fameuses « lignes d’erre »

**20H30** KHIASMA PERFORMANCE + SONS

## SONGLINE

### VIOLAINE LOCHU

S’inspirant de traditions des aborigènes d’Australie (chez qui les *songlines* ont pour fonction, entres autres, de décrire un parcours entre deux points), Violaine Lochu s’est déplacée en Seine-Saint-Denis sans carte, demandant aux personnes croisées sur son chemin de lui indiquer la direction.

JEUDI

## 29.09

**20H** KHIASMA PERFORMANCE

## ORALIEU LIMENI

### ALEXIS FICHET

On voit la mer, un bateau énorme se déplace sur l’horizon. Un homme fait une apnée et ne réapparaît pas. Il est question d’une épave, en Grèce. Des poulpes, et de l’encre. De coquilles d’oursins, dont le vrai nom est « test », mot dont l’étymologie est proche de la tête. Il y est question d’apnée, du Monde du silence et de Cousteau.

**21H30** KHIASMA PAROLES ET MUSIQUES

## CONFÉDÉRATION RÉPUBLICAINE

### DE MON CORPS: AU GARDE À VOUS!

### FANTAZIO

Chansons patriotiques pour corps privé en domaine public, ou éclatement de l’intime pour une mise en réseau dans les créneaux des secteurs correspondants.

VENDREDI

## 30.09

**20H** KHIASMA PERFORMANCE

## ORALIEU PLANGUENOUAL

### ALEXIS FICHET

On voit un petit rocher, au pied duquel une petite flaque. Un enfant dépose dans cette flaque des poissons, des crabes, des coquillages... La mer monte et recouvre tout. Le narrateur se retourne sur son enfance et s’interroge : d’où peut venir la fascination pour les animaux ? Il est question des marées, de leur lien avec la lune et les planètes, de l’eau qui rentre dans les coquillages et les fait grandir.

**21H** KHIASMA LECTURE & SON

## HYMNES

**PATRICK FONTANA & NICOLAS RICHARD**

Patrick Fontana présentera l’atelier expérimental d’apprentissage du français qu’il mène au sein des formations de base Emmaüs à Paris à partir de la lecture de textes de poésie et de littérature contemporaines. *Hymnes*, la pièce sonore qu’il a créée cette année, est une partition poétique élaborée par Nicolas Richard à partir des hymnes nationaux de chacun des participants de l’atelier. L’auteur a prélevé et indexé sous différentes entrées thématiques les paroles des chants de chaque État pour recomposer un hymne hybride et chimérique. L’écoute de la pièce sonore sera suivie d’une lecture de Nicolas Richard.

# FESTIVAL DES LITTÉRATURES VIVANTES

# OR

# LECTURES

RELECTURES

# 17

ÈME  
ÉDITION

KHIASMA

# HISTOIRES GÉOGRAPHIES

# 29.09 08.10

